

IFLA Express

Congreso Mundial de Bibliotecas e Información
72 Congreso General y Consejo de la IFLA
Seúl, Corea, 20-24 de agosto de 2006

4º Premio Internacional de Marketing de la IFLA

La Sección de Gestión y Marketing de la IFLA, en colaboración con SirsiDynix, tiene el placer de anunciar los ganadores del 4º Premio Internacional de Marketing de 2006.

El Primer Premio se ha otorgado a **Cindy van Kranenberg**, de la Biblioteca Pública de Spijenisse, cerca de Rotterdam, en los Países Bajos, por su campaña sencilla, pero económica, para atraer, por medio de una simple postal, a aquellos usuarios de la biblioteca que no utilizaban sus servicios. La biblioteca también evaluó el número de usuarios que antes no acudían a la biblioteca y que empezaron a usarla. El lema para promocionarla fue: "Te echamos de menos" (en neerlandés, "Wij missen u"). La ganadora del primer premio recibió un billete de avión, el alojamiento y la inscripción gratuita al WLIC 2006 en Seúl y un premio en metálico de 1.000 dólares para continuar con los esfuerzos de marketing de la biblioteca.

El Segundo Premio se ha concedido a **Suzanne Payette**, Presidenta de las Bibliotecas Públicas de Quebec, por desarrollar una campaña novedosa y exclusiva titulada "Sigue la corriente" (en francés: "Suivez le courant") durante la Semana de Bibliotecas Públicas de Quebec, en otoño de 2005, y ofrecer material de promoción de un modo sostenible en bolsas reutilizables.

El Tercer Premio se ha otorgado al Servicio Regional de Bibliotecas de Castilla-La Mancha, España, por su campaña titulada: "Biblioteca pública, pasa sin llamar". Oscar Arroyo Ortega, Jefe del Proyecto, ha manifestado que el principal objetivo de la campaña era informar a los ciudadanos sobre la nueva biblioteca pública y sobre sus funciones sociales y servicios.

Los galardonados con el Segundo y Tercer Premio recibirán una distinción.

- Recepción de Gala del Ministro y Fiesta -



Llamamiento para Realizar Aportaciones al Fondo de la IFLA

El Fondo de la IFLA fue creado por la Junta de Gobierno en su reunión en el 2005 en Oslo. El Fondo tiene tres componentes principales:

Programa “Oportunidades”

IFLA utilizará los fondos para ocuparse de nuevos proyectos y desarrollar nuevos programas y servicios para sus miembros.

Programa “Ayuda en Desastres”

IFLA podrá recaudar fondos para destinarlos a proyectos seleccionados para paliar los daños ocasionados por desastres naturales o por el hombre, que afecten a bibliotecas en cualquier lugar y momento.

Programa “Pilares”

Esta sección apoya los servicios relacionados con los miembros, actividades profesionales y trabajos de defensa de los intereses de la IFLA.

Todos los que contribuyan al Fondo de la IFLA recibirán un llavero como reconocimiento y agradecimiento por su apoyo.

Los formularios de donación pueden ser entregados en la Secretaría de la IFLA en el COEX (sala 317). Las aportaciones en metálico pueden realizarse en la Secretaría o en el stand de la IFLA en la exposición comercial (stand 84).

Me gustaría contribuir al Fondo de la IFLA

- Programa “Oportunidades”
- Programa “Ayuda en Desastres”
- Programa “Pilares”
- Cualquiera de los anteriores

El importe de mi contribución es

EUR: _____

otra moneda: _____

Remitiré mi contribución por:

Transferencia bancaria

Nombre del banco: ABN AMRO nv
Localidad: La Haya, Países Bajos
Número de cuenta: 51 36 38 911

Código Swift/BIC: ABNANL2A
Código IBAN: NL23ABNA0513638911

Cheque

A nombre de:
IFLA Headquarters, Box 95312, 2095 CH The Hague, Netherlands

Tarjeta de crédito

American Express Visa Mastercard

Nombre del titular: _____

Número de tarjeta: _____ Fecha de vencimiento: _____

Firma: _____ Código de seguridad: _____

Remítanme una factura *pro forma* por el importe indicado anteriormente

Reúname con los Grupos Profesionales de la IFLA

El stand (84) de la IFLA en la Exposición Comercial estará atendido por el personal de las Oficinas Centrales de la IFLA y por los organizadores del Congreso Mundial de Bibliotecas e Información de 2007 y 2008. Durante la semana del congreso, los responsables de la IFLA estarán también disponibles en el stand para responder a las preguntas sobre sus actividades y mostrar los resultados de algunos de sus proyectos. Para encontrarse con los responsables de la IFLA y obtener información de primera mano, el horario del stand el **miércoles, 23 de agosto** es:

10:00-11:00	Publicaciones Seriadas y otros Recursos Continuos
Material Audiovisual y Multimedia	Bibliotecas Infantiles y Juveniles
Bibliotecas de Ciencias Sociales	13:00-14:00
Tecnología de la Información	PAC
11:00-12:00	Preservación y Conservación
Servicios de Referencia y de Información	Libros Raros y Manuscritos
Envío de Documentos y Préstamo Interbibliotecario	14:00-15:00
ICABS	Adquisiciones y Desarrollo de la Colección
12:00-13:00	Historia de las Bibliotecas
Periódicos	

Becarios de la IFLA/OCLC para el 2007

El 22 de agosto se anunciaron en el WLIC de Seúl los Becarios de la IFLA/OCLC para 2007. Son:

Sr. Kodjo Elogo Atiso, Ghana
Sra. Alicia Chavarria Esguerra, Filipinas
Sra. Pauline Nicholas, Jamaica
Sra. Elisangela Alves Silva, Brasil
Sra. Nevena Tomic, Serbia

Durante el programa de 2007, que se celebrará del 27 de abril al 1 de junio, los becarios participarán en un programa de conferencias, seminarios y tutorías de 5 semanas de duración, desarrollándose cuatro de ellas en la sede de la OCLC en Dublin (Ohio, EEUU) y una semana en la OCLC PICA en Leiden (Países Bajos).

Los patrocinadores del programa (OCLC, IFLA y la Asociación Americana de Bibliotecas de Teología) están buscando otros patrocinadores entre las organizaciones interesadas. Para obtener más información póngase en contacto con George Needham, Vicepresidente, OCLC, correo electrónico: needhamg@oclc.org.

Las solicitudes del Programa de Becas para 2008 están disponible en:
<http://www.oclc.org/education/earlycareer/default.htm>

Sorteo de una camiseta

El sorteo para elegir al ganador de una camiseta de la IFLA tendrá lugar en el stand de la IFLA (nº 84) el viernes 23 de agosto.



Programa de la IFLA/FAIFE en Seúl – Acceso a la Información sobre el VIH/SIDA: Una Cuestión de Vida o Muerte

Jueves, 24 de agosto de 2006, de 8:30 a 12:45 hrs. Sala 301

Se han anunciado cambios e información adicional en el programa para esta sesión:

Uno de los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU es “Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades”. Las bibliotecas y los servicios de información han de desempeñar un papel esencial a la hora de velar por un acceso libre y sin trabas a la información sobre la pandemia del VIH/SIDA, para ayudar así a la población a entender mejor esta enfermedad y a tomar decisiones informadas sobre prevención y tratamiento. Las bibliotecas públicas pueden igualmente contribuir a superar las barreras religiosas y culturales de algunos países que puedan suponer un obstáculo a estos esfuerzos.

La FAIFE ha empezado a recopilar sistemáticamente información sobre el modo en que las bibliotecas pueden afrontar esta responsabilidad y sobre las colaboraciones existentes entre las bibliotecas y las ONGs locales. Los primeros hallazgos están publicados en el *Informe Anual IFLA/FAIFE 2005* y la FAIFE continuará con su labor de supervisión y seguimiento con vistas a informes futuros.

El Presidente de la IFLA, Dr. Alex Byrne, introducirá el tema sobre el que versa el programa y se debatirán el papel y la responsabilidad social de los servicios bibliotecarios y de información en la difusión de la información sobre el VIH/SIDA. Durante este programa, de cuatro horas de duración, se nos informará del trabajo realizado por la Biblioteca Global de la Salud de la OMS y de cómo abordan la difusión de información en Cuba y Sudáfrica. El programa culminará con un debate moderado por el Profesor Al Kagan.

- De 8:30 a 8:45 hrs.: Bienvenida e introducción. Profesor Al Kagan, Universidad de Illinois, Estados Unidos. Responsable de Programas de la IFLA/FAIFE.
- De 8:45 a 9:15 hrs.: Introducción a cargo del Dr. Alex Byrne, de la Universidad de Tecnología de Sidney, Australia. Presidente de la IFLA.
- De 9:15 a 9:45 hrs.: *La Biblioteca Global de la Salud: Una Respuesta al Problema del Acceso a la Información sobre el VIH/SIDA*. Yvonne Grandbois, Coordinadora, Redes de Bibliotecas e Información para el Conocimiento, Biblioteca de la Organización Mundial de la Salud.
- De 9:45 a 10:45 hrs.: Ruegos y preguntas.
- De 10:45 a 11:15 hrs.: *Ya lo Saben: Las Lecciones de la Cultura Joven, Popular y de Género a la Hora de Combatir la Pandemia del VIH/SIDA*. Dr Elaine Salo, Instituto Africano de Género de la Universidad de Ciudad del Cabo, Sudáfrica.
- De 11:15 a 11:45 hrs.: *Diseño del Servicio de Información Comunitaria BIBLIOSIDA de Cuba: Posibilidades para su Aplicación en Otros Países*. Lic. Margarita Pobeá, Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas de Cuba.
- De 11:45 a 12:45 hrs.: Debate moderado por el Profesor Al Kagan, Bibliógrafo de Estudios Africanos, Universidad de Illinois, Estados Unidos. Miembro del Comité de la IFLA/FAIFE.

Informe Temático de la IFLA/FAIFE 2006

Durante la rueda de prensa celebrada en el WLIC de Seúl el 22 de agosto se hizo público el **Informe Temático de la IFLA/FAIFE 2006 sobre *Las Bibliotecas y la Lucha contra el VIH/SIDA, la Pobreza y la Corrupción***. El informe es el sexto volumen de las IFLA/FAIFE World Report Series.

“*Las bibliotecas y la lucha contra el VIH/SIDA, la pobreza y la corrupción*” retoma algunas de las cuestiones y retos más importantes a los que se enfrenta el mundo en la actualidad: la pandemia del VIH/SIDA, la pobreza y la corrupción. Autores de África, Asia, Centroamérica, el Caribe y Europa del Este analizan el papel y las responsabilidades de los servicios bibliotecarios y de información y su aportación a esta lucha.

Los autores defienden el compromiso de las bibliotecas con los proyectos educativos, la puesta en práctica de la legislación referente a la información, la concienciación sobre las consecuencias de la pobreza y la corrupción, la transparencia en la defensa y la mejora de la situación de las bibliotecas en la sociedad y, por lo tanto, el aumento de la capacidad de participación con éxito de las bibliotecas en la lucha por la igualdad de oportunidades, la transparencia y una mejor salud pública. En cuanto a los tres temas en su conjunto, los autores llaman nuestra atención sobre la necesidad de identificar nuevas responsabilidades y valores para la profesión de bibliotecario.

El Informe Temático IFLA/FAIFE 2006 intenta responder a la pregunta de por qué los servicios bibliotecarios y de información deberían poner énfasis en cuestiones relacionadas con la situación y las limitaciones del entorno en el que están trabajando y al hacer esto reconocer sus responsabilidades sociales y su papel como defensores de la libertad intelectual y de la participación igualitaria en una sociedad global de la información y del conocimiento.

Los mensajes más importantes son que las bibliotecas tienen, de hecho, el compromiso de participar en la lucha contra el VIH/SIDA, la pobreza y la corrupción y que el acceso y la difusión de la información es un factor crucial en esta lucha. La información es la única vacuna que ayuda a prevenir la difusión del VIH/SIDA, la alfabetización es fundamental para la prosperidad de las personas y la transparencia y el acceso a la información son factores vitales en el control de la corrupción. Así pues, al facilitar la libertad de acceso a la información, las bibliotecas contribuyen a hacer un mundo más igualitario.

El informe de este año demuestra claramente la necesidad de la participación y el apoyo activo de las bibliotecas en la lucha contra el VIH/SIDA, la pobreza y la corrupción.

Información de contacto

Sr. Paul Sturges, Presidente de la Junta Asesora de la IFLA/FAIFE y del Comité de la IFLA/FAIFE:
Professor, Department of Information Science, Loughborough University,
Leicestershire, UK, LE 11 3TU, Tel.: +44 (0) 1509 22 8069 , Correo electrónico:
R.P.Sturges@lboro.ac.uk

Sra. Susanne Seidelin, Directora, Oficina de la IFLA FAIFE, Copenhagen, Dinamarca
Tel: +45 3258 6066 ext 532, or +45 32 58 70 77 dial 532, Fax: +45 32 84 02 01.
Correo electrónico: susanne.seidelin@ifla.org o sus@db.dk
Sitio web: www.ifla.org/faife/

Mociones para el Consejo

Se recuerda a los delegados que la hora límite para presentar mociones y resoluciones al Secretario General es hoy, miércoles 23 de agosto, a las 12:00 hrs.
(Secretaría de la IFLA, Sala 317, Centro de Congresos COEX).

Más Becas de Viaje

La **Fundación IFLA 2005 Oslo Superávit** ha concedido becas de viaje para participar en el WLIC 2006 a:

Sr. Edgardo Diego Civallero, Argentina
Sr. Flippie Van der Walt, Sudáfrica

La **Beca de Asistencia al Congreso Dr. Shawky Salem 2006** se ha concedido al Dr. Ibrahim Hassan Abou Al Khair, de Egipto, que está asistiendo al WLIC de Seúl.

Invitación a los Delegados suizos

Su Excelencia el Embajador de Suiza invita cordialmente a los miembros de la Delegación de Suiza a una recepción el jueves 24 de agosto a las 19:00 hrs.

Punto de encuentro: delante del Hotel International del COEX a las 18:00 hrs.

Para contactar con la Delegación suiza, deje un mensaje en el tablón de anuncios a nombre de Jean-Philippe Accart.

Nuevo Expositor - TBMC

La información sobre el siguiente expositor no pudo incluirse en el catálogo de la Exposición Comercial debido a su recepción tardía:

Estand 78

Transmission Books and Microinfo Co. Ltd. (TBMC)

7F, No. 315, Sec. 3, Ho Ping E. Road
110 Taipei
Taiwan
China

Tel. +886-2-27361058
Fax: +886-2-27363001
E-mail: partner@tts.tbmc.com.tw

Persona de contacto: Felix Chu (felix@tts.tbmc.com.tw)

Productos: Internet/Base de datos en CD-ROM, E-Libros, Microfilm

TBMC se fundó en Taiwán en 1981. Se trata de uno de los mayores proveedores de recursos y contenidos. TBMC ofrece los mejores recursos de información de China, entre los que se incluyen obras antiguas de China, estudios de Taiwán, periódicos y estudios generales, con casi 60 bases de datos que responderán a todas sus necesidades relacionadas con estudios sobre Asia, China y Taiwán.

Retirada de una Resolución del Consejo

El borrador de una Resolución sobre Cuba prevista en el orden del día del Congreso de la IFLA de 2006, incluida como parte del Anexo II del Anuncio de Convocatoria de la Reunión del Consejo de la IFLA prevista para el jueves 24 de agosto de 2006, ha sido retirado por la institución que lo propuso, la Asociación Lituana de Bibliotecarios. Una Resolución similar de la Asociación de Bibliotecarios de Letonia permanece en el Orden del Día del Consejo.

Noticias de la Sección de Servicios Bibliotecarios y de Investigación para Parlamentarios

Del 16 al 19 de agosto de 2006, la Sección de Servicios Bibliotecarios y de Investigación para Parlamentarios celebró su reunión anterior al congreso en la Biblioteca de la Parlamento Nacional de Corea. Durante la reunión se discutieron temas relacionados con el acceso a la información legislativa y al conocimiento. Lo más destacado es la importante decisión que se tomó de abrir las bibliotecas parlamentarias al público en general y, por lo tanto, a todo el mundo. La reunión fue todo un éxito, acentuado especialmente al final de la velada, con la cena ofrecida a los participantes por el Ponente, el Presidente de la Asamblea Nacional de Corea. Alim GARGA, Director del Centro para la Investigación Parlamentaria, Parlamento Nacional de Camerún.

Demostraciones de Productos Extra

WWLIC - World Wide Library organizará dos Demostraciones de Productos en la sala 311, a cargo de Paulo Marques:

Miércoles 23 de agosto: 10.15 a 11.00 hrs. y de 12.15 a 13.00 hrs.

Voluntarios

Aproximadamente 200 voluntarios, la mayoría profesionales y estudiantes del mundo de las bibliotecas coreanas, trabajarán durante el Congreso Mundial de Bibliotecas e Información y estarán encantados de poder ayudarle. Los voluntarios llevarán puesto un chaleco azul, patrocinado generosamente por EBSCO, así como etiquetas que los identificarán fácilmente.



¡No soy nadie sin mi alce!

Se ha perdido el Alce del stand de CISTI (28).

El alce canadiense de CISTI anda suelto. Ha desaparecido nuestro lindo alce de peluche, que se iba a rifar en la clausura de la exposición comercial. Por favor, devuélvanlo al stand de CISTI (28) lo antes posible. No se harán preguntas.





- Premio de Acceso al Aprendizaje de la Fundación Bill y Melinda Gates -



- Premio de Marketing IFLA/OCLC -

